

Benotung des sprachlichen Ausdrucks

Beitrag von „Kelle“ vom 29. Dezember 2005 16:26

Ich habe mal eine Frage an meine Kollegen mit den Fremdsprachen:

Wenn ihr eine Englisch- / Französisch- / ... ~arbeit korrigiert und ihr gebt Noten auf den sprachlichen Ausdruck, auf was achtet ihr dabei?

Und: Wenn Ihr jetzt beispielsweise eine Klasse im 4. Lernjahr korrigiert, bekommen dann diejenigen im Ausdruck ein "sehr gut", die sich gemäß ihres Lernjahres optimal ausdrücken?

Liebe interessierte Grüße von:

Kelle.

Beitrag von „Paulchen“ vom 29. Dezember 2005 16:47

Wenn du mir ne PN mit deiner Email Adresse schickst, kann ich dir eine Zusammenstellung zur Stilbewertung schicken. Das haben wir mal im Referendariat im Fachseminar gemacht.

Beitrag von „VanderWolke“ vom 29. Dezember 2005 17:21

Zitat

Wenn Ihr jetzt beispielsweise eine Klasse im 4. Lernjahr korrigiert, bekommen dann diejenigen im Ausdruck ein "sehr gut", **die sich gemäß ihres Lernjahres optimal ausdrücken?**

Kelle, gibt es da für dich wirklich eine Frage ?

Gruß, VdW

Beitrag von „Meike.“ vom 29. Dezember 2005 18:01

Das hier könnte vielleicht helfen:

Lexik:

- Umfang des genutzten Wortschatzes
- Angemessenheit/Register
- Treffsicherheit, Differenziertheit
- Nutzung idiomatischer Wendungen

Syntax:

- Verwendung unterschiedlicher Satzbaumuster
- Klarheit der Aussage etc.

Sprachliche Richtigkeit:

- nahezu korrekter Sprachgebrauch (1-2)
- überwiegend geringfügige Normverstöße und
- Punkte die die Verständlichkeit nicht beeinträchtigen (2-3)
- überwiegend geringfügige Normverstöße, die die Verständlichkeit nicht wesentlich beeinträchtigen (3)
- überwiegend grobe Normverstöße, die die Verständlichkeit beeinträchtigen (4)
- überwiegend grobe Normverstöße, die die Verständlichkeit stark einschränken (5)
- gravierende Normverstöße, die die Verständlichkeit verhindern (6)

Ich weiß nicht mehr, woher ich das habe (könnte irgendeine Verordnung aus Mecklenburg Vorpommern gewesen sein?), aber es hat mir damals (ahem, das klingt als wär ich eine alte Eule) schon geholfen.

Für die Oberstufe steht das in den EPAs und wir haben einen Fachkonferenzbeschluss, sehr dezidiert und genau - den kann ich dir zumailen, wenn du mir eine PN schickst.

Gruß
Meike

Beitrag von „Kelle“ vom 29. Dezember 2005 21:34

Super, Paulchen und Meike, dass ihr soooo schnell geantwortet habt!
Ich werde auf eure Angebote zurückkommen!

Noch einen schönen Abend!

Liebe Grüße:

Kelle.